



## Aiuto finanziario per le fatture dell'AHN

L'Allegheny Health Network (Rete Sanitaria di Allegheny) (AHN) promette di fornire le prestazioni mediche necessarie ai pazienti indipendentemente da quanto questi sono in grado di pagare. Per mantenere la nostra promessa, lavoriamo con i pazienti per aiutarli a rispettare i loro obblighi finanziari per le prestazioni da noi fornite.

### *Chi può avere diritto all'aiuto finanziario con le sue fatture dell'AHN?*

L'Allegheny Health Network può essere in grado di offrire aiuto finanziario per le sue fatture AHN a pazienti:

- privi di assicurazione medica o con assicurazione medica limitata
- che non hanno i requisiti necessari per Medicare o Medicaid
- Chi sono i cittadini degli Stati Uniti o i residenti permanenti legali degli Stati Uniti d'America
- che vivono nell'area di assistenza primaria dell'AHN
- che documentano le necessità finanziarie

### *Come posso sapere se ho diritto all'aiuto finanziario?*

Ogni paziente deve fare Domanda di Aiuto Finanziario per le fatture dell'AHN. Per fare domanda:

- Scaricare e stampare la domanda di aiuto finanziario dell'Allegheny Health Network (modulo e istruzioni) dal seguente sito Internet: <https://www.ahn.org/financial-assistance-ahn-bills>.
- Compilare il modulo per presentarlo con i necessari giustificativi di reddito.
- Se non è possibile scaricare o stampare il modulo, se si ha bisogno di assistenza per compilare la propria domanda o di aiuto con il processo di aiuto finanziario per i seguenti ospedali: Allegheny General Hospital, Allegheny Valley Hospital, Canonsburg Hospital, Forbes Hospital, Grove City Medical Center, Jefferson Hospital, Saint Vincent Hospital, Westfield Memorial Hospital, West Penn Hospital, Wexford Hospital, AHN Harmor Neighborhood Hospital, AHN McCandless Neighborhood Hospital, AHN Brentwood Neighborhood Hospital o AHN Hempfield Neighborhood Hospital

contattare il dipartimento di consulenza finanziaria (Financial Advocacy) al numero 1-855-493-2500 oppure recarsi all'ufficio accettazione dell'ospedale AHN dove sono stati ricevuti i servizi di assistenza.

- Spedire una richiesta di una copia gratuita della Domanda e Polizza sull'Aiuto Finanziario dell'Allegheny Health Network all'indirizzo sotto elencato:

Financial Advocacy Department  
4 Allegheny Center, 4th Floor  
Pittsburgh, Pa 15205

o tramite e-mail a: [FinancialAdvocates@AHN.org](mailto:FinancialAdvocates@AHN.org)

L'AHN esamina tempestivamente ogni Domanda di Aiuto Finanziario. Se saranno necessarie ulteriori informazioni, l'AHN invierà una lettera al paziente.

L'Allegheny Health Network informerà per iscritto della decisione il paziente, il tutore del paziente, o il rappresentante.

### **Politica sull'Aiuto Finanziario dell'Allegheny Health Network**

Gli ospedali e i medici dell'Allegheny Health Network (AHN) si impegnano a migliorare la salute dei nostri pazienti e delle comunità da noi servite. La nostra politica è quella di offrire, senza discriminazioni, cure mediche a tutti i pazienti, compresi quelli che dovessero avere delle difficoltà nel pagamento delle prestazioni a causa del reddito limitato. AHN mette un tetto alle somme addebitate per cure di emergenza e altre cure mediche necessarie prestate alle persone aventi il diritto di ricevere aiuto finanziario. A queste persone non devono essere addebitate le somme generalmente fatturate (AGB) alle persone coperte da assicurazione. AHN offre un programma di aiuto finanziario allo scopo di soddisfare le esigenze della comunità.

Il programma di Aiuto Finanziario dell'AHN è descritto integralmente nella Politica di Aiuto Finanziario e di Raccolta dell'Allegheny Health Network entrato in vigore il 1° gennaio 2018. Questa politica si applica ai fornitori e alle affiliate controllate dall'AHN, compresi i medici utilizzati. Ecco un riassunto della politica, che definisce:

- Chi ha il diritto, in base alle direttive sui redditi, di ricevere aiuto finanziario dall'AHN
- Quali prestazioni AHN sono incluse ed escluse in base alla politica
- Come fa un paziente a chiedere l'aiuto finanziario dell'AHN

## Chi ha il diritto, in base alle direttive sui redditi, di ricevere aiuto finanziario dall'AHN?

La politica dell'AHN è quella di fornire aiuto finanziario a pazienti

- privi di assicurazione medica o con assicurazione medica limitata
- che non hanno i requisiti necessari per Medicare o Medicaid
- chi sono i cittadini degli Stati Uniti o i residenti permanenti legali degli Stati Uniti d'America
- che vivono in un'area di assistenza primaria dell'AHN
- che documentano le necessità finanziarie

## Quali sono le direttive sui redditi per l'aiuto finanziario?

### Direttive federali sulla povertà 2022 per i 48 Stati continentali e il District of Columbia

Membri della famiglia	Scaglione di reddito	
	100%	200%
1	\$13,590.00	\$27,180.00
2	\$18,310.00	\$36,620.00
3	\$23,030.00	\$46,060.00
4	\$27,750.00	\$55,500.00
5	\$32,470.00	\$64,940.00
6	\$37,190.00	\$74,380.00
7	\$41,910.00	\$83,820.00
8	\$46,630.00	\$93,260.00

\*Basato sul doppio della direttiva sulla povertà attualmente in vigore. Per le famiglie costituite da più di otto persone, aggiungere \$ 4.720 per ogni persona in più.

Per il Westfield Memorial Hospital, lo scaglione di reddito ammissibile arriva al 300% della Direttiva Federale sulla Povertà. Per la tabella completa degli scaglioni, consultare l'Appendice E della Politica sull'Aiuto Finanziario.

## Quali prestazioni hanno il diritto di ricevere aiuto finanziario?

L'aiuto finanziario è disponibile per i pazienti aventi il diritto di ricevere queste prestazioni:

- Prestazioni mediche di emergenza
- Prestazioni mediche necessarie (non facoltative) per condizioni urgenti di vita o di morte fornite al di fuori del reparto di Pronto Soccorso
- Altre prestazioni mediche necessarie determinate di volta in volta.

L'aiuto finanziario non è messo a disposizione dall'AHN per prestazioni quali:

- Prestazioni ritenute "scoperte" da Medicare
- Prestazioni ritenute non necessarie dal punto di vista medico, comprese le, ma senza limitarsi alle:
  - Prestazioni cosmetiche
  - Prestazioni facoltative relative alla riproduzione, come fecondazione in vitro o vasectomia/reversione della vasectomia
  - Chirurgia di trapianto e prestazioni collegate
  - Chirurgia bariatrica (perdita di peso) e prestazioni collegate
  - Prestazioni di medicina complementare/alternativa, come l'agopuntura
  - Visite oculistiche di routine
  - Lenti a contatto, apparecchi acustici, impianti cocleari
  - Stimolazione cerebrale profonda
  - LDL Aferesi
  - Prestazioni coperte da stanziamenti o programmi non-AHN, come il programma Ryan White per cure per l'HIV/AIDS

## Come posso richiedere aiuto finanziario per le fatture AHN?

Per richiedere aiuto finanziario per le fatture dell'AHN, il paziente o il suo rappresentante deve compilare e presentare la Domanda di Aiuto Finanziario dell'Allegheny Health Network e i necessari giustificativi di reddito. La domanda e i giustificativi di reddito devono essere ricevuti da AHN entro 240 giorni dalla data in cui il paziente ha ricevuto prestazioni mediche dall'AHN.

Sul sito Internet <https://www.ahn.org/financial-assistance-ahn-bills>, la politica sull'aiuto finanziario, il riassunto in linguaggio semplice e l'applicazione sono tradotte nelle seguenti lingue:

Tedesco	Coreano	Turco
Italiano	Maithili	Filippino
Polacco	Urdu	Persiano
Russo	Uzbeko	Hindi
Ucraino	Vietnamita	Arabo
Cinese	Spagnolo	Bosniaco
Giapponese	Portoghese	Ceco
	Francese	

### **Servizi finanziari AHN per i pazienti**

In caso di dubbi, oppure se fosse necessario aiuto per la compilazione della domanda, una copia cartacea o ulteriori informazioni sulla fattura dell'Allegheny Health Network o sul nostro programma di aiuto finanziario, consultare le informazioni di contatto di seguito o presentarsi all'area di registrazione dell'ospedale:

Centro Assistenza Clienti: 1-833-684-0239

Consulenza finanziaria (Financial Advocacy): 1-855-493-2500  
o tramite e-mail a [FinancialAdvocates@AHN.org](mailto:FinancialAdvocates@AHN.org)